

Keddi szám:

4

fillér

ZEMPLÉN

Hetenkint kétszer megjelenő politikai lap

Szombati szám:

8

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik kedden és szombaton délután 3 órakor
Előfizetési ár:
Negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P

Áll a szüret

A hegyközségi tanács határozata értelmében október 7 én teljes erővel megindult a szüret az egész Hegyalján. Az idei szüreten igen ciosa az, hogy rekordtermést szüretelnek a szőlőbirtokosok. Ennek következtében a hordókészlet kevésnek bizonyult s az árak rohamosan emelkednek. A régi hordó ára például 3 fillérről 8—9 fillérré szökött. A hatalmas termés magyarázata részben a megfelelő időjárás, részben pedig az, hogy míg a többi borvidékeken a fagy majdnem egészen letarolta a termést, addig a Hegyalja fagykára 60—70 %-ban helyrejött. Nem ritka a 24 cukorfokos must sem, de a termés tulnyomó része mégis inkább a könnyebb s a belföldi piacokon jobban keresett bor. Az árak szüret előtt és a szüret első napjainban elérték a 37 fillért is, ma azonban az átlagár hordó nélkül 30—32 fillérben alakult ki. Az azonban kétségtelen, hogy a könnyebb boroknál is erősen tartottak maradnak az árak.

Nyiregyháza kitett magáért

Vasárnap délből a Városi Színház telt nézőtere előtt szerepeltek a Nemzeti Kaszinó évadnyitó diszelőadásán szereplő nyiregyházi vendégművészek és dalosok.

A szépszámu és előkelő közönség zúgó tapssal ünnepelte a rendkívül kulturált hangú *Virányi Sári* operaénekesnőt, *Rácz Márton* hegedűművészt és a pompás műsorral szereplő tisztviselő dalkört.

A nagyszerű előadás után a Nemzeti Kaszinóban diszebeden vettek részt a nyiregyházi vendégek.

Filléres gyors jön vasárnap

Vasárnap, október 20-án délelőtt 10 óra 54 perckor filléres gyors érkezik Budapestre Sátoraljauhelybe, melynek utasai a hegyaljai szüretet kívánják megtekinteni. Mint értesülünk erre az alkalomra két filléres van engedélyezve Ujhely részére, a második indítása azonban bizonytalan. Ugy gondoljuk, hogy megfelelő program esetén a második vonatra is akadt volna kellő számú jelentkező, ami semmiesetre sem ártott volna Ujhelynek. A filléres gyors egyébként 18.50 órakor indul vissza.

REFLEKTOR

Dögöljön meg a bűdös paraszt

— mondotta Klein Miksa volt tiszaluci földbérlo, mikor gazdaságában, az ő gondatlansága miatt életveszélyesen megsebesült munkása balesetét hírül hozták. A bérlo ur, mint ezt a tárgyaláson a tanuk vallották, az élet-halál közt vivódó embert soffitörjével nem akarta be szállítani a kórházba.

A „bűdös paraszt” meghalt a kórházban, a miskolci kir. törvényszék Klein Miksát gondatlanságból okozott emberölés vétségéért 500 pengőre büntette. Klein ur felebbezett. Felebbezett az ügyész is, de felebbezünk mi is a nemzeti lelkiismeret ítélőszékéhez, mely a Nemzeti Egység szociálisabb holnapjában a megérdemelt megbecsülésbe emeli fel a dolgozó magyarságot s a Klein Miksáknak azt hagyja meg, ami a Klein Miksák szerint a „bűdös paraszt”-nak jár ki.

Egy gazdag műsoru nap emlékeivel

vig hangulatban utaztak el vasárnap délután a németek

A „Zemplén” bokrétás előadása volt a német vendéglátó nap legnagyobb sikerű eseménye

165 birodalmi német látogatott el magyarországi útja során Sátoraljauhelybe, hogy a napsugaras őszben szüretelő Hegyalja ünnepi napjának szépségeiben gyönyörködjen.

Már szombaton 46 német érkezett Berlinből, s vasárnap reggel Lillafüredre 6 autóbussz hozta az Ujhelyt meglátogató vendégeket. A délelőtti felvonuló szüreti menetet hatalmas tömeg nézte, s a németek sűrűn fényképezték a szőlőművelést és bortermelést bemutató jeleneteket, de különösen az „egyedül én nem iszom tokaji bort” német szövegű táblát viselő ökröt.

A szüreti menet után a Pince-

szövetkezet szárhegyi szüretét nézték meg a németek, akiket itt szőlővel és musttal vendégeltek meg. Délből 1 órakor a Városi Vigadóban ebéd, s utána a „Zemplén” bokrétás előadásának megtekintése következett. Az alsóbereckiek pompás csapástánca, a mikóháziak szingazdag csoportjának remek táncai és a Cigándi Bokréta már világhírű váltófogása és keménycsárdása a németek zúgó tapsviharai mellett arattak átütő sikert.

Az Állami Borpincében bortkostolás zárta be a gazdag műsoru napot, s a németek vig hangulatban utaztak ezután vonaton és autóbuszokon Lillafüredre.

A toronyai szőlőbirtokosok fizettek és nem csodálkoztak

A csehektől elszenvedett négy-napos kassai őrizet után szombaton este *Thuránszky László* ny. főispán, *dr. Görgey László* árvaszéki ülnök is visszaérkeztek Ujhelybe, hogy kipihenjék a kellemetlen kaland fáradalmait.

Sikerült nagyobb áldozatok árán megegyezniük a csehekekkel.

Fogságuk története a következő: Amikor szüreti ügyeik intézése végett átmentek a kisállomásra, a csehek felszólították őket, hogy számoljanak el a toronyai szőlők három évi termésének árával visszamenőleg. Ugyanis cseh rendelet

szert a cseh állami bankba tartoztak volna a termésük árát befizetni és ez a bank utalta volna ki aztán a kiadásokat. Jövedéki kihágást követtek el tehát a csehek szerint. *Dr. Görgey László* árvaszéki ülnöktől 8.000 cseh koronát követeltek, de a végén elfogadtak 3.000-et. *Thuránszky László* ny. főispántól 100.000 cseh koronán felüli összeget követeltek, míg végül 30.000-ben egyeztek ki. Özv. Nagy Albertné 5.000-et fizetett, míg *Báthy Gedeonné* kijelentette, hogy ő inkább leüli az az egészet, de nem fizet semmit.

Ott is maradt.

Thuránszky László és *dr. Görgey László* egy szállodában voltak őrizet alatt, míg az uriaszonyok a kassai törvényszék fogházában voltak kénytelenek sinylődni.

Besseney Zénó

a Közmunkatanács elnöke

A kormány *Rakovszky Iván* dr. egyidejű felmentése mellett *Besseney Zénó* dr. országgyűlési képviselőt a Közmunkatanács elnökévé kinevezte.

Munkatársunk kérdést intézett a sátoraljauhelyi szőlőbirtokán tartózkodó közmunkatanácsi elnökhöz, ki legközelebbi programját illetően a következőkben nyilatkozott:

Közmunkatanácsi elnöki működésemet kész programmal kezdem meg. Elsősorban is a Duna-korzó rendezésének kérdését kell úgy megoldani, hogy az idegenforgalmi szempontból Budapest egyik legszebb látványossága legyen.

De más város szepítő és rendező terveim is megvalósításra várnak, mert Budapest egyre növekedő idegenforgalma áldozatos befektetéseket kíván. Tudom, hogy a rám váró feladat nehéz, de annál nagyobb kedvvel kezdem meg munkámat.

A Közmunkatanács elnöke vasárnap Budapestre utazott.

Sárospatak is sürgeti

az ármentesítő társulatok államosítását

A sárospataki járás mezőgazdasági bizottsága *Bogyay Elemér* elnöke alatt vasárnap délből Sárospatakra népes ülést tartott, amelyen budapesti kiküldöttek is részt vettek. A bizottsági ülés határozati javaslatot fogadott el az ármentesítő társulatok államosítása tárgyában.

Kicszerélik az utleveleket

Az utóbbi időben számos utlevélhamisítás történt, minek megakadályozása végett az illetékes hatóságok új utleveleket adnak ki. Az új utlevelek speciális papírból készülnek és olyan tintával lesznek kiállítva, amely tökéletesen kizárja a hamisítást. A jövő év októberéig már egy a bel, mint a külföldi hatóságaink befejezik a régi utlevelek kicserélését s azon túl már csak az újfajta utlevelek lesznek forgalomban.

Keddi szám:

4

fillér

ZEMPLÉN

Hetenkint kétszer megjelenő politikai lap

Szombati szám:

8

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik kedden és szombaton délután 3 órakor
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Áll a szüret

A hegyközségi tanács határozata értelmében október 7-én teljes erővel megindult a szüret az egész Hegyalján. Az idei szüreten igen ciosa az, hogy rekordtermést szüretelnek a szőlőbirtokosok. Ennek következtében a hordókészlet kevésnek bizonyult s az árak rohamosan emelkednek. A régi hordó ára például 3 fillérről 8—9 fillérré szökött. A hatalmas termés magyarázata részben a megfelelő időjárás, részben pedig az, hogy míg a többi borvidékeken a fagy majdnem egészen letarolta a termést, addig a Hegyalja fagyára 60—70 %-ban helyrejött. Nem ritka a 24 cukorfokos must sem, de a termés tulnyomó része mégis inkább a könnyebb s a belföldi piacokon jobban keresett bor. Az árak szüret előtt és a szüret első napjaiban elérték a 37 fillért is, ma azonban az átlagár hordó nélkül 30—32 fillérben alakult ki. Az azonban kétségtelen, hogy a könnyebb boroknál is erősen tartottak maradnak az árak.

Nyiregyháza kitett magáért

Vasárnap délből a Városi Színház telt nézőtere előtt szerepeltek a Nemzeti Kaszinó évadnyitó diszelőadásán szereplő nyiregyházi vendégművészek és dalosok.

A szépszámu és előkelő közönség zúgó tapssal ünnepelte a rendkívül kulturált hangú *Virányi Sári* operaénekesnőt, *Rácz Márton* hegedűművészt és a pompás műsorral szereplő tisztviselő dalkört.

A nagyszerű előadás után a Nemzeti Kaszinóban diszebeden vettek részt a nyiregyházi vendégek.

Filléres gyors jön vasárnap

Vasárnap, október 20-án délelőtt 10 óra 54 perckor filléres gyors érkezik Budapestről Sátoraljaujhelybe, melynek utasai a hegyalját szüretet kívánják megtekinteni. Mint értesülünk erre az alkalomra két filléres van engedélyezve Ujhely részére, a második indítása azonban bizonytalan. Ugy gondoljuk, hogy megfelelő program esetén a második vonatra is akadt volna kellő számú jelentkező, ami semmiesetre sem ártott volna Ujhelynek. A filléres gyors egyébként 18.50 órakor indul vissza.

REFLEKTOR

Dögöljön meg a bűdös paraszt

— mondotta Klein Miksa volt tiszaluci földbérő, mikor gazdagságában, az ő gondatlansága miatt életveszélyesen megsebesült munkása balesetét hírül hozták. A bérő ur, mint ezt a tárgyaláson a tanuk vallották, az élet-halál közt vívódó embert sófőrdjével nem akarta be szállítani a kórházba.

A „bűdös paraszt” meghalt a kórházban, a miskolci kir. törvényszék Klein Miksát gondatlanságból okozott emberölés vétségéért 500 pengőre büntette. Klein ur felebbezett. Felebbezett az ügyész is, de felebbezünk mi is a nemzeti lelkiismeret ítélőszékéhez, mely a Nemzeti Egység szociálisabb holnapjában a megérdemelt megbecsülésbe emeli fel a dolgozó magyarságot s a Klein Miksáknak azt hagyja meg, ami a Klein Miksák szerint a „bűdös paraszt”-nak jár ki.

Egy gazdag műsorú nap emlékeivel

vig hangulatban utaztak el vasárnap délután a németek

A „Zemplén” bokrétás előadása volt a német vendéglátó nap legnagyobb sikerű eseménye

165 birodalmi német látogatott el magyarországi útja során Sátoraljaujhelybe, hogy a napsugaras őszben szüretelő Hegyalja ünnepi napjának szépségeiben gyönyörködjen.

Már szombaton 46 német érkezett Berlinből, s vasárnap reggel Lillafüredről 6 autóbussz hozta az Ujhelyt meglátogató vendégeket. A délelőtti felvonuló szüreti menetet hatalmas tömeg nézte, s a németek sűrűn fényképezték a szőlőművelést és bortermelést bemutató jeleneteket, de különösen az „egyedül én nem iszom tokaji bort” német szövegű táblát viselő ökröt.

A szüreti menet után a Pince-

szövetkezet szárhegyi szüretét nézték meg a németek, akiket itt szőlővel és musttal vendégeltek meg. Délből 1 órakor a Városi Vigadóban ebéd, s utána a „Zemplén” bokrétás előadásának megtekintése következett. Az alsóbereckiek pompás csapástánca, a mikóháziak szingardag csoportjának remek táncai és a Cigándi Bokréta már világhírű váltógátása és keménycsárdása a németek zúgó tapsviharai mellett arattak áttűtő sikert.

Az Állami Borpincében bortostolás zárta be a gazdag műsorú napot, s a németek vig hangulatban utaztak ezután vonaton és autóbuszokon Lillafüredre.

A toronyai szőlőbirtokosok fizettek és nem csodálkoztak

A csehektől elszenvedett négy-napos kassai őrizet után szombaton este *Thuránszky* László ny. főispán, dr. *Görgey* László árvaszéki ülnök is visszaérkeztek Ujhelybe, hogy kipihenjék a kellemetlen kaland fáradságait.

Sikerült nagyobb áldozatok árán megegyezniük a csehekkel.

Fogságuk története a következő: Amikor szüreti ügyeik intézése végett átmentek a kisállomásra, a csehek felszólították őket, hogy számoljanak el a toronyai szőlőik három évi termésének árával viszszaemlőleg. Ugyanis cseh rendelet

szint a cseh állami bankba tartoztak volna a termésük árát befizetni és ez a bank utalta volna ki aztán a kiadásokat. Jövedéki kihágást követtek el tehát a csehek szerint. Dr. *Görgey* László árvaszéki ülnöktől 8.000 cseh koronát követeltek, de a végén elfogadtak 3.000-et. *Thuránszky* László ny. főispántól 100.000 cseh koronán felüli összeget követeltek, míg végül 30.000-ben egyeztek ki. Özv. *Nagy Albertné* 5.000-et fizetett, míg *Báthy Gedeonné* kijelentette, hogy ő inkább leüli az az egészséget, de nem fizet semmit.

Ott is maradt.

Thuránszky László és dr. *Görgey* László egy szállodában voltak őrizet alatt, míg az uriaszonyok a kassai törvényszék fogházában voltak kénytelenek sinylődni.

Bessenyei Zénó

a Közmunkatanács elnöke

A kormány *Rakovszky* Iván dr. egyidejű felmentése mellett *Bessenyei* Zénó dr. országgyűlési képviselőt a Közmunkatanács elnökévé kinevezte.

Munkatársunk kérdést intézett a sátoraljaujhelyi szőlőbirtokán tartózkodó közmunkatanács elnökhöz, ki legközelebbi programját illetően a következőkben nyilatkozott:

Közmunkatanács elnöki működésemet kész programmal kezdem meg. Elsősorban is a Duna-korzó rendezésének kérdéséről kell úgy megoldani, hogy az idegenforgalmi szempontból Budapest egyik legszébb látványosságá legyen.

De más város szépitő és rendező terveim is megvalósításra várnak, mert Budapest egyre növekedő idegenforgalma áldozatos befektetéseket kíván. Tudom, hogy a rám váró feladat nehéz, de annál nagyobb kedvvel kezdem meg munkámat.

A Közmunkatanács elnöke vasárnap Budapestre utazott.

Sárospatak is sürgeti

az ármentesítő társulatok államosítását

A sárospataki járás mezőgazdasági bizottsága *Bogyay* Elemér elnöke alatt vasárnap délből Sárospatakra népes ülést tartott, amelyen budapesti kiküldöttek is részt vettek. A bizottsági ülés határozati javaslatot fogadott el az ármentesítő társulatok államosítása tárgyában.

Kicsérlik az utleveleket

Az utóbbi időben számos utlevélhamisítás történt, minek megakadályozása végett az illetékes hatóságok új utleveleket adnak ki. Az új utlevelek speciális papírból készülnek és olyan tintával lesznek kiállítva, amely tökéletesen kizárja a hamisítást. A jövő év októberéig már úgy a bel, mint a külföldi hatóságaink befejezik a régi utlevelek kicsérelését s azon túl már csak az újfajta utlevelek lesznek forgalomban.

HIREK

— **Egyházi hír.** XI. Pius pápa dr. báró Vécsey J. Aurél provikáriust pápai prelátussá ki-nevezte.

— **A főispán itthon.** Dr. Fáy István főispán hétfőn este nevével együtt Sátoraljaujhelybe érkezett. A főispáni háztartásnak a vármegyházára való beköltöz-tetése folyamatban van. Itt emlit-jük meg, hogy a főispán, főispáni titkár és hivatali új helyiségbe került, a régi kis tanácsterembe és a Széll József alatti főispáni dolgozószobába.

— **Abauji fegyelmi bi-zottság Ujhelyben.** A sátor-aljaujhelyi Erzsébet kórház kezelésével kapcsolatos fegyelmi ügyben folyamatban van a viz-gálat, melyet dr. Szilvássy József vm. főjegyző és dr. Fazekas László vm. aljegyző vezetnek, mint a bel-ügyminiszter által kirendelt abauji fegyelmi választmány kiküldöttei.

— **Husz év múlva haza — orosz fogságból.** Paczuk Imre sárospataki cipész 1915. okt. 11-én került orosz hadifogságba Tarnopolnál és husz évet töltött az Irgiz mentén, Szibériában. Most érkezett haza orosz származású feleségével és négy gyermekével október hó 11-én, pontosan a fogságba jutás évfordulóján. Pa-naszkodik, hogy rettenetesen nyomorgott a „proletár-jólét“ hazá-jában.

— **Gyűléseznek a zem-pléni tanítók.** A Zemplénavar-megyei Ált. Tanítóegyesület okt. 17-én csütörtökön délelőtt 11 óra-kor tartja évi rendes közgyűlését Tokajban. A gyűlést társasbéd követi.

— **A gyufa feltalálója ujhelyi ember?** Erről a kér-désről irt érdekes cikket dr. Szé-kely Albert, melyet jövő számunk-ban közlünk.

— **Torkon rugta a csikó — meghalt.** Szokatlan baleset áldozata lett hétfőn reggel özv. Sipos Sándorné 65 éves semjéni asszony. Siposné az istállóban tehenet fejt, amikor a másik ol-dalon bekötött csikó valamitől megijedt és az idős asszonyt torkon rugta. Siposné fulladás következtében percek alatt meghalt.

— **Halált okozott a ken-dermag.** Megdöbbenő körülmények között halt meg csütör-tökön a sárospataki Gubás Tóth tanyán Demeter Juliska 2 éves kislány, aki játék közben kender-magot lélegzett be és megfulladt. A nyomozás szerint a kislány haláláért senkit sem terhel felelőség.

— **Piaci szarka garáz-dálkodott** a mai hetipiacon Többek között Freilich Hermanné-nak is kilopta kabátja zsebéből a pénztárcáját. Egy fiatalokot gya-nusitanak.

Rakjuk össze az ekét!

Egyesüljön a Zempléni Gazda, Zempléni Tanító és a Zemplén?!
Irtá: Kántor Mihály (Cigánd)

A magyar mezők várják, hogy termőre puhítsa keblüket az eke. Szétszedett ekével lehet-e szántani? Zemplén hegyoldalai és rónasága sürgetve óhajtják a szántást.

Rakjuk össze az ekét!
Zemplén, Zempléni Tanító, Zempléni Gazda, ti rólatok van szó. Egyesüljétek az új szántás-vetésre!

Nem azt mondom én, hogy ez a három lap külön-külön is nem minden erejével szolgálna a nemzeti ügyet. Sőt a legnagyobb elismeréssel szólhatunk csak arról a kemény küzdelemről, melyet ez a három lap vidéki elszigeteltségünkben, megyei csonkaságunkban is a jobb magyar életért viv bator kitartással. Fáj látni, hogy már kisebb eredményekért is milyen erőteljes munkát kell kifejtjenők. Sokszor pedig azt kell éreznünk, hogy a legjobb gondolatok is, — csak éppen kivirítanak az ujságbetűkben, aztán — elszáradnak.

Nem elég mély a szántás rétege. Itt a hiba.
Csonka-Zemplén olvasóközönsége akár a szaklapokra, akár a politikai és társadalmi kérdéseket fejtegető ujságra nézve nem olyan nagy, hogy annak hatóereje hiánytalanul érvényesülhetne, de ha ezt a három legértékesebb réteget összevesszük, akkor már mélyen járó szántást végezhetünk.

Rakjuk hát össze az ekét!
Amit a *Zempléni Gazda* ír, arra szüksége van a tanítónak is, mert gyakorlati ismeretek birtokába jut általa. Amde ez az ismeret is csak a tanító által válhatik közkinccsé. A tanító viszont mesterségének legjavát adja lapja hasábjain, melyekben benne él egész lelke, aggódása, gyöttrődése és harca szebb magyar jövőért. Azt a gazdát, aki szemével mindig előre tekint, nemcsak az a jövő érdeklí, mely a vetéstől aratásig tart, hanem az a jövő is, mely nemzeti életünkben a nemzedékek felnövekedésében, nevelésében adva van. Ezt a jövőt meg a tanítóírások tükrözik.

Nevelés és szántás-vetés csak a nemzeti élet megfelelő formái között érvényesülhetnek. Kell, hogy ennek kialakulásánál mindnyájan ott legyünk. Ezek a formák szűkebb hazánkban a megyei életet jelentik. Ennek ütőerén pedig a *Zemplén* tartja kezét, nagy gonddal egybeállított hasábjain ott lüktet az az élet, melyet mi élünk.

Rakjuk hát össze az ekét!
Fogjuk elé valamennyiünk szent hitét és élni akarását! . . .
A zempléni földön mélyen termő talajt nyer a magyar jövőndő . . .

MEZGERÉLÉS

1. Javában tart a szüret s a prés alól ha csak 16—20 fokos minőségű is, de váratlanul bőven ömlik a must. A mennyiségre szokatlanul jó szüret olyan hordó-hosszteredményezett, amelyre már hosszú idők óta nem emlékeznek a Hegyalján. Jelenleg nincs hordó a piacon s a sebtében készített hordóért fantasztikus árakat kérnek, de fizetnek is. Természetesen minden használható hordót igénybe vesznek a nagy termés miatt hordógondokkal küzdő termelők s ha így megy, még a szegény kocapolitikusok alól is kirángatják a nekik pedig nélkülözhetetlen hordókat is.

2. A Közművek áramfogyasz-tói biztosítékáról olvas-tunk a múlt héten egy cikket, s őszintén bevalljuk, értelmellenül álltunk a biztosítékot eredeti módon „segélygyereknek“ elkeresztelő irással szemben. Nem értjük, hogy a biztosítékot miért kellene most sürgősen visszafizetni? Hiszen — kétség sem fér hozzá — a szabályrendelet szer-int csak az áramfogyasztói minőség megszűnése esetén van ennek helye és értelme? A Közmű-vek anyagi helyzetének javulása nem lehet ok erre, aminthogy a kölcsönkönyvtár tulajdonosa sem szegényember volta miatt fizettet a könyvbérlettel biztosítékot. Talán csak nem egy ilyen „segély-gyerek“ *adaptálását* célozza a cikk? E sorok írója is sürgősen adoptálna egyet.

Örlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható.

Városi Mozgó

Kedden és szerdán Marlene Dietrich, a legragyogóbb filmsztár pompás filmje a „Nöstényördög“ kerül bemutatásra. A Pierre Louis „Asszony és a bábu“ című nagy-sikerű színműve nyomán irt filmet remek kísérő műsor egészíti ki.

Csütörtökön a kacagás és bor-zalmak filmje a „Titkok háza“ és a „Titokzatos vendég“ című iz-galmas bűnügyi filmek vannak műsoron.

Szombat, vasárnap és hétfőn: „A csunya lány“.

SAC - MVSC 3:0

Vasárnap a bajnoki tabella alján kullogó miskolci vasutasokkal ját-szott a SAC. Az ujhelyiek végig fölényben voltak és 2:0 féldő után 3:0 arányban győztek. A gólokat Hegymegi, Dutkievicz és a mezőny legjobb embere Szer-viczky szerezték.

A Saujhelyi Mávot ismét elken-ték. a Szerencsven elszenvedett 3:1-es vereség után most a Mafc verte meg Miskolcon 6:0-ra. Le is vonultak. Reméljük, hogy ve-lünk együtt a vezetőség is azt mondja: elég!

Az ötödik forduló után, — mely-ből a SAC és a PBÜSE csak 4 mérkőzést játszott — a bajnokság állása a következő:

	gólarány	pontszám
1. SSE	16:6	9
2. BTK	15:7	7
3. DVTK	20:10	7
4. PTK	15:11	6
5. SAC	8:5	5
6. MESA	5:6	5
7. PBÜSE	8:11	5
8. DAC	3:7	3
9. HVSE	2:13	1
10. MVSC	4:20	0

Kedd, szerda október 15—16-án

MARLENE DIETRICH

és
LIONEL ATWILL
főszereplésével

NÖSTÉNYÖRDÖG

Tengerfenék lakói Aréna hőse
kulturfilm rajzfilm

Fox Világhíradó
a legújabb hírekkel

Csütörtök október 17-én

A TITKOK HÁZA

Szereplők: Charles Laughton
és Boriss Karloff

A TITOKZATOS VENDÉG

Izgalmas bűnügyi történet

Nincs többé teleptöltés!

Megérkezett a **STANDARD PERTRIX**

tökéletes és legújabb 3 csöves rádiója 200—2000 méterig.
Hálózati teljesítmény, beépített hangszóró, névskála. Kényelmes részlet!

Standard — Philips — Orion — Telefunken — Eka
hálózati készülékeket

készszéggel bemutatja a lakásán

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

Rádió, villamossági és műszaki szaküzlete Sátoraljaujhely.

Telefon 14